

# YANSHUF Hebrew-English Dictionary \* Issue No. 400

[www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com) \* מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

proudly - בגאווה	publishing (pl) - מוציאים	<u>עמוד 2</u>	<u>עמוד 1</u>
connection - קשר	reactions - תגובות	<b>קוראים כותבים</b>	<b>נושאות מטוסים בים התיכון</b>
journalists (of) - עיתונאי	pleased, happy (pl) - מרוצים	לב - heart	נושאות מטוסים -
recommend (pl) - ממליצים	unfortunately, sadly - לצערנו	הלם - shock	aircraft carriers
thieves (of) - גנבי	try (pl) - משתדלים	למרות זאת - despite this	ים התיכון -
discovered (f) - גילתה	אפשר - possible	בטוחים - sure, certain (pl)	Mediterranean Sea
are carried out (f) - מתבצעות	הזדמנות - opportunity	חזקים - strong (pl)	ארצות הברית - USA
area - אזור	להודות - to thank	בכל מקרה - in any case	שלחה (f) - sent
surroundings - סביבה	over the years - לאורך השנים	תמשיכו - continue (pl)	אזור - area
תפסה -	מחמאות - compliments	חשובים - important (pl)	נוספות - additional (f, pl)
caught, apprehended (f)	הערות - comments	שכונה - neighborhood	להיכנס - to enter
continue (f, pl) - ממשיכות	תלונות - complaints	נפל - was killed, fell	מתכוונים - mean (pl)
<u>עמוד 4</u>	לשמחתנו - happily (for us)	ליוו - accompanied (pl)	בעיקר - primarily
<b>מנהיגים בעד ישראל</b>	מעטות - few (f, pl)	לאורך - along	מקווים - hope (pl)
מנהיגים - leaders	הבאים - upcoming, future (pl)	להראות - to show	לא תתרחב (f) - will not expand
בעד - in favor, for	יעסקו - will deal (pl)	לא יוכל - won't be able	שמחים - happy (pl)
ראשי ממשלת -	תמים - naive	לשבור - to break	יוזמה - initiative
prime ministers (of)	תקווה - hope	נמצאת - is in (f)	
ביקרו - visited (pl)	<u>עמוד 3</u>	מצב - situation	<b>חוגגים 400!</b>
זכות - right	<b>חדשות בקצרה</b>	להפך - the opposite	חוגגים - celebrating (pl)
להגן - to defend, protect	תיירים - tourists	מיהרו - hurried (pl)	מקווים - hope (pl)
נגד - against	מצב - situation	אזורי - areas (of)	כותרות - headlines
התקפה - attack	ביטחוני - security	להגן - to defend, protect	בעתיד - in the future
הבטיח - promised	קבוצות - groups	מתנדבים - volunteers	תהינה - will be (f, pl)
עזרה - assistance	ביטלו - canceled (pl)	כוח - strength, power	חיוביות - positive (f, pl)
<b>כדאי לשחק במשחקי מחשב</b>	ביקור - visit	רעיון - idea	<b>למה יש מחסור בעגבניות?</b>
כדאי - should, worthwhile	חנויות - stores	גיליון - issue	מחסור - shortage
משחקי - games (of)	מזכרות - souvenirs	שאלתם - you asked (pl)	עגבניות - tomatoes
מחשב - computer	בתי מלון - hotels	כדאי - worthwhile, should	חקלאים - farmers
ניתוחים - surgeries	נהגי - drivers (of)	ככה - this way	דרום - south
צורה - way	לשים - to put	לבד - alone	מספקים - supply (pl)
מיוחדת - special (f)	מסכות - masks	בעלים - owner(s)	רוב - most, majority
חיתך - cuts	משרד - ministry	לדאוג - to worry	הפסיקו - stopped (pl)
פנימה - inside	בריאות - health	הלנואי - if only, I wish	ירקות - vegetables
מצלמה - camera	רגישים - sensitive (pl)	אפשר יהיה -	עופות - poultry
בעזרת - with the help of	מחלות - diseases	it would be possible	מוצרים - products
להזיז - to move	פניהם - their faces	<b>משולחן העורך</b>	
רופאים - doctors	מצליחים - successful (pl)	יום הולדת - birthday	
מתאמנים - train, practice (pl)	דרוזים - Druze (pl)	מיוחד - special	
תתחילו - you'll start (pl)	משקיעים - invest (pl)	גיליון - issue	
	יישובים - towns	אירוע - event	

**משמר יהודי-ערבי ביפו**

משמר - guard  
תושבים - residents  
הקימו - established (pl)  
ביחד - together  
תפקידו - its job  
מעורבת - mixed (f)  
מתוחים - tense (pl)  
זרקו - threw (pl)  
תמימים - innocent (pl)  
יוזם - founder, initiator  
ירגיש - will feel  
פחד - fear

**בחורי ישיבה: גייסו אותנו!**

בחורי ישיבה - Yeshiva students  
גייסו - recruit (pl) (cmd)  
צרכים - need (pl)  
לתרום - to contribute  
לעזור - to help  
נסיון - experience  
רפואי - medical  
הצלנו - we saved  
חיים - lives  
לשרת - to serve  
חיל - corps  
רפואה - medical

**עמוד 5**

**חיילים טיפלו גם בבעלי חיים**

חיילים - soldiers  
טיפלו - took care (pl)  
בעלי חיים - animals  
בגלל - because of  
נאלצו - are forced (f)  
לגור - to live  
נשארו - were left  
מאחור - behind  
רפתות - dairy farms  
כבשים - sheep  
חלק - some  
נפצע - was injured  
יריות - shots, firing  
מחבלים - terrorists  
מתנדבים - volunteers  
דואגים - taking care (pl)  
חליבת - milking (of)

**הספריות הציבוריות מתרחבות**

ספריות - libraries  
ציבוריות - public (f, pl)  
מתרחבות - are expanding (f)  
עולה - is rising, increasing  
עולה - arises, emerges  
בדיקה - check, examination  
משרד - ministry  
חינוך - education  
מספיק - enough  
תקציבים - funds, budgets  
ממשלה - government  
לארגן - to arrange  
מפגשים - meetings  
סופרים - authors  
לתכנן - to plan  
אירועים - events

**תנורי העץ מזהמים**

תנורי - stoves, heaters (of)  
עץ - wood  
מזהמים - pollute (pl)  
מספקים - provide (pl)  
טבעי - natural  
נעים - pleasant  
שרפת - burning (of)  
ארגוני - organizations (of)  
איכות סביבה - environment  
להפסיק - to stop  
שימוש - use

שרה - minister (f)  
לחוקק - to legislate  
חוק - law  
יאסור - will forbid, ban  
לטענתם - they claim  
משאיות - trucks  
ראשי ערים - mayors  
הצטרפו - joined (pl)  
בקשה - request  
כבויים - extinguished, off (pl)

**עמוד 6**

**גם זו דרך לשמור על...**

דרך - way  
לשמור - to protect  
קרחונים - icebergs, glaciers  
להימס - to melt  
במהירות - quickly  
כיסו - covered (pl)

**עמוד 7**

בדים - cloths  
מיוחדים - special (pl)  
חורף - winter  
הקרוב - the upcoming  
תופעת - phenomenon (of)  
קיימת - exists (f)  
קטבים - poles  
כדור הארץ - Earth  
**מיליוני עובדים באנגריה...**  
עובדים - workers, employees  
שימוש - use  
מפיקים - producing (pl)  
חשמל - electricity, power  
בקצרת - with the help of  
לוחות - panels  
שדות - fields  
חקלאיים - agricultural (pl)  
אגמים - lakes  
מתברר - it turns out  
תחום - field, area  
מחצית - half (of)  
נשים - women  
דואגים - דואגים  
taking care, ensuring (pl)  
להתפרנס - to make a living  
יצרני - manufacturers (of)  
הקרובות - the upcoming (f, pl)  
נעסיק - we'll employ  
דוגמה - example  
מצב - situation  
יוצרת - creates (f)  
מקומות עבודה - workplaces  
**ישראל לא מנצלת מספיק...**  
מנצלת - מנצלת  
utilize, take advantage (f)  
מספיק - enough  
רבע - a quarter  
צריך לבוא - needs to come  
מקימה - is building (f)  
מתקנים - facilities  
ייצור - production (of)  
מומחים - experts  
מעריכים - estimate (pl)  
שליש - a third  
בשורות - news

ימים מיוחדים בשנה - ימים מיוחדים - special (pl)  
שנה - year  
מעטים - few (pl)  
מכירים - know (pl)  
אומנות - art  
קיפולי נייר - paper folding  
עוסקים - deal, work (pl)  
מאמינים - believe (pl)  
מכין - makes, prepares  
ציפורי עגורים - (birds) cranes  
משאלה - wish  
תתגשם - will be realized (f)  
נקבע - was fixed, set  
לאחר - after  
להחלים - to recover, heal  
מחלה - disease  
לא הספיקה - לא הספיקה -  
didn't succeed, manage  
נפטרה - passed away, died (f)  
מציינים - mark (pl)  
**עיר ללא תאונות דרכים**  
עיר - city  
ללא - without  
תאונות דרכים - תאונות דרכים -  
traffic accidents  
לצערנו - sadly  
כלל - at all  
מפתיע - surprising  
בעיקר - especially  
בעבר - in the past  
קשות - difficult (f, pl)  
הרוגים - casualties, dead (pl)  
פתרון - solution  
ראש העיר - mayor  
פשוט - simple  
לא להרשות - to not allow  
בהתחלה - in the beginning  
בעלי חנויות - store owners  
מרכז - center  
מגרשי - lots, fields (of)  
תוך - within  
זמן - time, while  
קצר - short  
התברר - it became clear  
משתמשים - use (pl)  
תחבורה - transportation

sorry - מִצְטֵעַר	<u>עמוד 10</u>	organized fashion	ציבורית - (f) public
approached - נִגַּשׁ	<b>סיפור קצר</b>	people (of) - אֲנָשִׁי	פקקים - traffic jams
looked - הִבִּיט	שיעור - lesson	מֶלֶךְ - king	בקושי - barely
through it - דָּרְכוּ	לילי - (of the) night	לבוש - attire, clothing	זָזְנוּ - we moved
strangely - בְּצוּרָה מִיזָרָה	קפדן - strict		תושבים - residents
forgot - שָׁכַח	דרש - demanded	<u>עמוד 9</u>	רְנוּחַ - gain, benefit
	כוכבים - stars	<b>שיא של מהגרים לא-חוקיים</b>	נוסף - additional
<u>עמוד 11</u>	יכין - will prepare	שיא - record	לגמרי - completely
<b>חידה בלשית</b>	סרטון - video clip	מהגרים - immigrants	זיהום אוויר - air pollution
חוקרים - investigators	לא עמד - לא עמד	לא-חוקיים - illegal (pl)	נושמים - breathe (pl)
חכמים - (pl) wise, smart	didn't keep up, fulfill	מצב - situation	כתוצאה מכך -
יפתרו - will solve (pl)	כועס - get angry	כלכלי - economic	as a result of this
שדד - stole, robbed	מעניינים - (pl) interesting	עשירה - rich (f)	בעתיד - in the future
תכשיטים - jewelry	צפייה - watching, gazing	מנסים - try (pl)	
גשום - rainy	מדבר - desert	למרות - despite	<u>עמוד 8</u>
בלש - detective	פנסים - headlights	שמירה - guarding, security	<b>חיצים במקום שלטים</b>
חשב - thought	תאורת - lighting (f)	לאחרונה - recently	חיצים - arrows
להישאר - to stay	מכסה - covers	נקבע - was set	במקום - instead of
שמיה - blanket	חשוך - dark	השלטונות - the authorities	שלטים - signs
צלצול - ringing	ענקי - huge	שנת - year (of)	שבטים - tribes
מפקד - commander	כיוון - positioned, aimed	בחירות - elections	מקומיים - local (pl)
מרכז - center	להסביר - to explain	להרגיז - to annoy, upset	סובלים - suffering (pl)
עדים - witnesses	חשיבות - importance	אזרחים - citizens	הורסת - destroying (f)
רוכב - rider	עדשה - lens		לסלול - to pave
אופנוע - motorcycle	מלוכלכת - dirty (f)	<b>כמה זמן יקח לכם לאכול...</b>	נאלצים - are forced
לחקור - to investigate	להטעות - to mislead	יקח לכם - will it take you (pl)	לנדוד - to migrate
יספיק - will manage	עלול - might, can	שברו - broke (pl)	מפגינים - protesters
גנב - stole	הרגשה - feeling	הארוך ביותר - the longest	אפשרות - possibility, option
לא שמח - wasn't happy	מרצה - instructor	רחב - wide	יורה - shooting
מוקדם - early	משתמשים - using (pl)	לאחר - after	
הפעיל - activated, turned on	הסברים - explanations	אנשי - people (of)	<b>אל תקנאו בהם...</b>
מגבים - windshield wipers	נמשכו - lasted, went on (pl)	שיאים - records	אל תקנאו - don't be jealous (pl)
זיהה - recognized, identified	טור - line, row	אישרו - confirmed (pl)	בטח - certainly, probably
תתקרקעית - underground (f)	תזיז - move (cmd)	ענק - huge	נהנים - enjoying (pl)
רטוב - wet	מבולבל - confused	נחתך - was cut	זרם - flow, stream
דפק - knocked	בעיות - problems	עניי - poor people (of)	משתתפים - participating (pl)
חשוד - suspect	ראייה - vision, sight		אימונים - training
לא מרגיש טוב - don't feel well	משקפיים - glasses	<b>מפחיד בערב הסעודית</b>	להצליח - to succeed
אתמול - yesterday	מיוחדות - special (f, pl)	מפחיד - scary	לשרוד - to survive, withstand
עוצר אותך - arresting you	בחוסר סבלנות - impatiently	מתכוננים - preparing (pl)	
תשובה - answer	תנסה - try (cmd)	נושא - subject, theme	<b>מצעד כבשים מלכותי</b>
יבש - dry	שוב - again	אמנים - artists	מצעד - parade
	מקומו - his place	יציגו - will display (pl)	כבשים - sheep (pl)
<b>כמה מילים על מילה</b>	ממש - really	מסתובבים -	מלכותי - royal
בצורה דומה - similarly	שטויות - nonsense	wandering around (pl)	ליוי - accompaniment
נשמעות - sound (f, pl)	עובדה - fact	מחופשים - dressed up (pl)	במסגרת - in the framework
משמעות - meaning	בכעס - angrily	מוזרות - strange (f, pl)	מסורתי - traditional
שונה - different (f)	מעצבן - annoying	להראות - to show	מרכז - center
למשל - for example	בשקט - quietly	לבקר - to visit	בצורה מסודרת -

put in - הכניס	<b>עמוד 13</b>	<b>עמוד 12</b>	פירוש - meaning
different (pl) - שונים	<b>מוזיאונים מעניינים בעולם</b>	<b>לכדורסל הישראלי יש עתיד</b>	הפוך - opposite
part - חלק	ברחבי העולם -	עתיד - future	קר - cold
visited - ביקר	around the world	נבחרת - national team	בכלל - at all
	מציגים - display, present (pl)	צעירה - young (f)	בעל - husband
<b>עמוד 16</b>	קצת - a little	גמר - final	כלה - daughter-in-law
<b>ציפורים נודדות מעל ישראל</b>	מוזר - strange, odd	הראתה - showed (f)	חתן - son-in-law
ציפורים - birds	מדור - column	מנהל - manager	דוגמה - example
migratory (f, pl) - נודדות	קופסאות אוכל - lunch boxes	בוגרים - adults	לשתות - to drink
מעל - above, over	מכירים - know (pl)	לזכות - to win	
חולפות - pass (f, pl)	נהשבות - are considered (f)	תקווה - hope	
בדרך - on their way (f)	מוצר - product		<b>קצר ולעניין</b>
מנוחה - rest	פשוט - simple	<b>תחרות מסוכנת</b>	לא-חוקי - illegal
לצפות - to watch	מתברר - it turns out	תחרות - competition	להחזיק - to hold, keep
	ארוכת שנים - long-standing (f)	מסוכנת - dangerous (f)	שפן - rabbit
<b>הארי פוטר בישראל</b>	השתתפו - participated (pl)	רוכב אופניים - bicycle rider	ניסיונות - experiments
דמויות - characters	אירועים - events	משתתף - is participating	כלוב - cage
ספרותיות - literary (f, pl)	הקימו - built (pl)	צולם - was photographed	לבד - alone
מוכרות - well known (f, pl)	לצד - next to	להניח - to presume, assume	קובע - decides, states
נראה - looks	אספנים - collectors	לא נהנה - didn't enjoy	לפחות - at least
רגיל - regular, ordinary	שונים - worth (pl)	נוף - view, scenery	משעמם - boring
יכולות - abilities	רב - a lot	מרוזז - concentrating	בעלי חיים - animals
קוסמים - wizards	טעים - tasty	ירדה - descent	יחידים - only (pl)
לעוף - to fly	<b>חזרנו לשעון חורף</b>	למרות - despite	מהלך - during
מכשפים - wizards	שבוע - week	דרך - path, way	חיים - their life(time)
בעצם - in fact	שעבר - that passed, last	קשה - difficult, tough (f)	מוחם - their brain
מבוגרים - adults	זאת אומרת - this means	עבר - passed	מתכווץ - shrinks
סרטים - movies	הזזנו - we moved	<b>מה מפחיד את הפורטאים?</b>	צ'יפס - French fries
באופן זמני - temporarily	לאחור - back	מפחיד - scares	גורם - causes
מוצרים - products	האם זכרתם - did you	מודאגים - are worried	משקל - weight
קשורים - connected (pl)	remember (pl)	לקראת -	לזמזם - to hum
גלימות - cloaks, robes	<b>ספארי במוזיאון</b>	תowards, in anticipation of	סותמים - close, block (pl)
צעצועים - toys	חיות - animals	פשפשים - bed bugs, fleas	סוכנות - agency
להרגיש - to feel	מסתובבות -	מכת - plague (of)	חלל - space
מפורסם - famous	wander around (f, pl)	כולל - including	קבעה - asserted (f)
<b>התפוזים בסכנה!</b>	פתוח - open	תחבורה - transportation	מאשר - than
בסכנה - in danger	לא בדיוק - not exactly	ציבורית - public (f)	לעומת זאת -
גידול - growing (of)	מוזרים - strange (pl)	אירוע - event	on the other hand
גלי חום - heat waves	רחבי - around, throughout	התלוננו - complained (pl)	להחזיר - to return
פוגעים - damaging (pl)	אמן - artist	מצב - situation	לאחר - after
חקלאים - farmers	סוג - type	הפריעו - disturbed (pl)	נעקרו - were extracted
פחות - less	טבע - nature	להדביר - to exterminate	רופאי שיניים - dentists
כדאי - worthwhile	מלאכותי - artificial	חרקים - insects	לא תמיד - doesn't always
עוקרים - uprooting (pl)	מנועים - motors		מצליח - succeed, work
עצי הדר - citrus trees	מזיזים - move (pl)		
שותלים - planting (pl)	אמיתיות - real (f, pl)		
במקומם - instead of them	פרצופים - faces		